

AS SEEN ON
TV
ORIGINAL



HAMMERSMITH®

AirStorm



Gebrauchsanleitung	03	Návod k použití	12
Instructions for Use	04	Návod na použitie	13
Mode d'emploi	06	Instruçuni de utilizare.....	15
Manuale di utilizzazione	07	Instrukcja obsługi	16
Gebruiksaanwijzing	09	Instrucciones de uso.....	18
Használati utasítás	10		

DE Lieferumfang:

1 x Hammersmith AirStorm

- A. Staubauffangbehälter
- B. Hepafilter
- C. LED-Arbeitsleuchte und SOS-Licht
- D. Staubsauger Ein-/Aus-Taste
- E. Druckluft-Anschluss
- F. Luftpumpen-Display
- G. Ladeanschluss
- H. 1 x Fugendüse
- I. 1 x Mini-Bürste
- J. 1 x USB-Ladekabel
- K. 1 x Druckluftschlauch
- L. 2 x Ventiladapter
- M. 1 x Nadelventil
- N. 1 x Flächen-Bürste
- O. 1 x Rennrad-Ventil
- P. 1 x lange Fugendüse

NL Inhoud van het Pakket:

1 x Hammersmith AirStorm

- A. Stofopvangbak
- B. Hepa-filter
- C. Led-werklamp en SOS-lamp
- D. Stofzuiger aan-/uitknop
- E. Perslucht aansluiting
- F. Ventilatiepompen-display
- G. Opladaansluiting
- H. 1 x spleetmondstuk
- I. 1 x mini-borstel
- J. 1x USB-laadsnoer
- K. 1 x persluchtslang
- L. 2 x luchtmondstuk
- M. 1 x naaldventiel
- N. 1 x oppervlakteborstel
- O. 1 x racefietsventiel
- P. 1 x lang spleetmondstuk

RO Cuprins în sfera de livrare:

1 x Hammersmith AirStorm

- A. Recipient de colectare a prafului
- B. Filtru Hepa
- C. Lampă de lucru cu LED și lumină SOS
- D. Buton Pornit/Oprit aspirator
- E. Racord aer comprimat
- F. Ecran pompă de aer
- G. Racord încărcare
- H. 1 x duze pentru rosturi
- I. 1 x perie mică
- J. 1 x cablu de încărcare USB
- K. 1 x furtun aer comprimat
- L. 2 x duză de aer
- M. 1 x supapă cu ac
- N. 1 x perie pentru suprafețe
- O. 1 x supapă roată pentru cursă
- P. 1 x duză lungă pentru rosturi

DE Display (#2):

1. LED-Arbeitsleuchte und SOS-Licht Ein-/Aus-Taste
2. Luftpumpe Ein-/Aus-Taste
3. Druckanzeigenbereich
4. Luftdruck-Einheit
5. Druck verringern
6. „MODE“ / Programm - Taste
7. Druck erhöhen
8. Akku-Ladestandsanzeige

NL Ventilatiepompen-display (#2):

1. Lichtknop (led-werklamp en SOS-lamp aan/uit)
2. Aan-/uitknop luchtpomp
3. Drukweergavebereik
4. Luchtdrukunit
5. Druk verminderen
6. „MODE“ / programma-knop
7. Druk verhogen
8. Batterij-indicator

RO Ecran pompă de aer (#2):

1. Buton lumină (pornit/oprit lampă de lucru cu LED și lumină SOS)
2. Buton Pornit/Oprit pompă de aer
3. Zonă afișare presiune
4. Unitate presiune aer
5. Reducerea presiunii
6. „MODE“ / Buton program
7. Creșterea presiunii
8. Afișaj stare de încărcare baterie

EN Contents:

1 x Hammersmith AirStorm

- A. Dust collection container
- B. Hepa dustfilter
- C. LED working light and SOS light
- D. Vacuum cleaner on/off button
- E. Compressed air connection
- F. Air pump display
- G. Charging port
- H. 1 x Crevice nozzle
- I. 1 x mini brush
- J. 1 x USB charging cable
- K. 1 x Compressed air hose with filler neck
- L. 2 x Air nozzle
- M. 1 x Needle valve
- N. 1 x Surface brush
- O. 1 x Road bike valve
- P. 1 x Long crevice nozzle

HU A csomag tartalma:

1 db Hammersmith AirStorm

- A. Porfogó tartály
- B. Hepa-szűrő
- C. LED-es munkalámpa és SOS-fény
- D. Porszívó BE/KI kapcsológombja
- E. Sűrítettlevegő-csatlakozás
- F. Levegőpumpa-kijelző
- G. Töltéscsatlakozó
- H. 1 db rés alakú fúvóka
- I. 1 db minikefe
- J. 1 db USB-töltőkábel
- K. 1 db sűrítettlevegő-töltő
- L. 2 db légfúvóka
- M. 1 db tűszelep
- N. 1 db felülettisztító kefe
- O. 1 db kerékpárszelep
- P. 1 db hosszú, rés alakú fúvóka

PL Zakres dostaw:

1 x Hammersmith AirStorm

- A. Pojemnik na pył
- B. Filtr HEPA
- C. Wbudowane światło robocze LED i światło SOS
- D. Przycisk włączania/wyłączania odkurzacza
- E. Przyłącze sprężonego powietrza
- F. Wyświetlacz pompy powietrza
- G. Przyłącze ładowania
- H. 1 x dysza szczelinowa
- I. 1 x miniszczotka
- J. 1 x kabel USB do ładowania akumulatora
- K. 1 x wąż sprężonego powietrza z króćcem do napełniania
- L. 2 x dysza powietrza
- M. 1 x zawór iglicowy
- N. 1 x szczotka do powierzchni płaskich
- O. 1 x zawór do roweru szosowego
- P. 1 x długa dysza szczelinowa

EN Display (#2):

1. LED working light and SOS light on/off button
2. Air pump on/off button
3. Pressure display area
4. Air compression unit
5. Reduce pressure
6. „MODE“ / program button
7. Increase pressure
8. Battery charge indicator

HU Levegőpumpa-kijelző (#2):

1. Világítás nyomógomb (LED-es munkalámpa és SOS-fény BE/KI)
2. Levegőpumpa BE/KI kapcsológomb
3. Nyomásjelzési tartomány
4. Légnyomáségség
5. Anyomás csökkentése
6. „MODE“ (MÓDOZAT) / program nyomógomb
7. Anyomás növelése
8. Akkumulátor-töltöttség kijelzője

PL Wyświetlacz pompy powietrza (#2):

1. Przycisk światła (włączanie/wyłączanie światła robocze LED i światła SOS)
2. Przycisk włącznika/wyłącznika pompy powietrza
3. Obszar wyświetlania ciśnienia
4. Moduł sprężonego powietrza
5. Zmniejszenie ciśnienia
6. Przycisk programu "TRYB"
7. Zwiększenie ciśnienia
8. Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora

FR Contenu de la livraison:

1 x Hammersmith AirStorm

- A. Bac de récupération de la poussière
- B. Filtre Hepa
- C. Voyant de travail à LED et voyant SOS
- D. Touche Marche/Arrêt de l'aspirateur
- E. Raccord de l'air comprimé
- F. Ecran de la pompe à air
- G. Port de recharge
- H. 1 x buse à joints
- I. 1 x mini brosse
- J. 1 x câble de recharge USB
- K. 1 x tuyau d'air comprimé avec tubulures de remplissage
- L. 2 x buses d'aspiration
- M. 1 x valve à aiguille
- N. 1 x brosse plate
- O. 1 x valve Presta
- P. 1 x buse à joints longue

CZ Obsah balení:

1 x Hammersmith AirStorm

- A. Sběrná nádoba na prach
- B. Hepa filtr
- C. LED pracovní svítlna a světlo SOS
- D. Tlačítko Vysavač Zap/Vyp
- E. Připojka stlačeného vzduchu
- F. Displej hustilky
- G. Připojka nabíjení
- H. 1 x štěrbinová tryska
- I. 1 x mini kartáč
- J. 1x USB nabíjecí kabel
- K. 1 x hadice stlačeného vzduchu
- L. 2 x vzduchová tryska
- M. 1 x jehlový ventil
- N. 1 x plochý kartáč
- O. 1 x ventil jízdního kola
- P. 1 x dlouhá štěrbinová tryska

ES Volumen de suministro:

1 x Hammersmith AirStorm

- A. Depósito de polvo
- B. Filtro Hepa
- C. Luz de trabajo LED y luz de SOS
- D. Botón de encendido y apagado del aspirador
- E. Conexión de aire comprimido
- F. Indicador de inflado
- G. Conexión de carga
- H. 1 boquilla para juntas
- I. 1 minicepillo
- J. 1 cable de carga USB
- K. 1 conexión de aire comprimido con boquilla
- L. 2 boquillas de aire
- M. 1 válvula de aguja
- N. 1 cepillo para grandes superficies
- O. 1 válvula para bicicletas de carreras
- P. 1 boquilla larga para juntas

FR Écran de la pompe à air (#2):

1. Touche lumineuse (voyant de travail à LED et voyant SOS On/Off)
2. Touche Marche/Arrêt de la pompe à air
3. Zone d'affichage de la pression
4. Unité de pression d'air
5. Réduire la pression
6. Touche « MODE » / programme
7. Augmenter la pression
8. Affichage du niveau de recharge de la batterie

CZ Displej hustilky (#2):

1. Prosvětlené tlačítko (LED pracovní svítlna a světlo SOS Zap/Vyp)
2. Hustilka tlačítko Zap/Vyp
3. Rozsah indikace tlaku
4. Jednotka tlaku vzduchu
5. Snížit tlak
6. Tlačítko „MODE“ / Program
7. Zvýšit tlak
8. Indikace stavu nabití baterie

ES Indicador de inflado (#2):

1. Botón de luz (encendido y apagado de la luz de trabajo LED y luz de SOS)
2. Botón de encendido y apagado del inflador
3. Indicador de presión
4. Unidad de presión de aire
5. Disminuir la presión
6. Botón "MODE" / programa
7. Aumentar la presión
8. Indicador de carga de la batería

IT Fornitura:

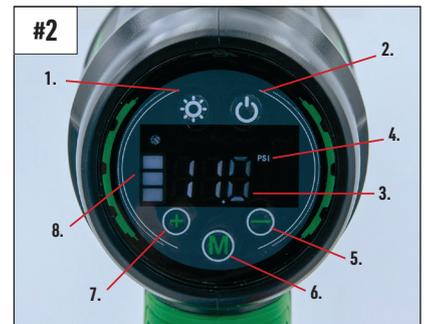
1 x Hammersmith AirStorm

- A. Contenitore di raccolta della polvere
- B. Filtro Hepa
- C. Luce di lavoro a LED e luce SOS
- D. Tasto accensione/spengimento dell'aspirapolvere
- E. Attacco per l'aria compressa
- F. Display della pompa pneumatica
- G. Porta di ricarica
- H. 1 x Bocchetta per giunture
- I. 1 x Mini spazzola
- J. 1 x cavo di ricarica USB
- K. 1 x Tubo dell'aria compressa con manicotti di riempimento
- L. 2 x Ugello dell'aria
- M. 1 x Valvola a spillo
- N. 1 x Spazzola per superfici
- O. 1 x Valvola per bici da corsa
- P. 1 x Bocchetta lunga per giunture

SK Obsah balenia:

1 x vysávač Hammersmith AirStorm

- A. Zberná nádoba na prach
- B. Hepa filter
- C. Pracovné LED svetlo a SOS svetlo
- D. Tlačidlo zapnutia/vypnutia vysávača
- E. Pripojenie stlačeného vzduchu
- F. Displej čerpania vzduchu
- G. Pripojka nabíjania
- H. 1x štěrbinová tryska
- I. 1x malá kefa
- J. 1x nabíjecí USB kábel
- K. 1x hadica na stlačený vzduch
- L. 2x vzduchová tryska
- M. 1x ihlový ventil
- N. 1x kefa na čistenie povrchov
- O. 1x bicyklový ventil
- P. 1x dlhá štěrbinová tryska





DE

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachlesen auf.

WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

ALLGEMEINE HINWEISE

- Laden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Original-USB-Ladekabel auf. Das Aufladen mit einem falschen Ladekabel kann zu einer Batterieexplosion führen.
- Halten Sie das Basis-Gerät von Feuchtigkeit fern. Filter und Staubfangbehälter können Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und Wartung durch Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt. Das Gerät und seine Anschlussleitungen sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten. Geräte können von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie das Gerät von Hitzequellen fern.
- Zubehöerteile, die nicht im Lieferumfang enthalten sind, dürfen nicht verwendet werden.
- Überprüfen Sie alle Komponenten regelmäßig auf Beschädigungen oder Verschleiß, die die ordnungsgemäße Funktion beeinträchtigen oder eine Gefahr darstellen können.
- Stecken Sie das Ladekabel aus, wenn das Gerät vollständig geladen ist.
- Um einen Stromschlag zu vermeiden, das Gerät niemals ins Wasser eintauchen.

SICHERHEITSHINWEISE STAUBSAUGER

- Verwenden Sie das Gerät NICHT zum Aufsaugen von heißen, entflammaren oder rauchenden Materialien sowie von Flüssigkeiten.
- Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass der Filter an der richtigen Stelle angebracht und eingerastet ist.
- Dieses Produkt ist nur zum Hausgebrauch geeignet und darf nicht im Freien oder gewerblich eingesetzt werden; nicht zulässig ist die Verwendung an Bekleidung, Fingern, Kopf, Haar, Personen oder Tieren.
- Gerät saugt während des Betriebs Luft an – Haare oder Kleidung von den Öffnungen fernhalten, um ein ungewolltes Ansaugen zu vermeiden.
- Das Gerät nicht in potentiell gefährlicher Umgebung verwenden, z.B. nahe Gasanlagen, Öltanks, Chemikalien und sonstigen entzündlichen und explosiven Stoffen; dieses Gerät nicht zum Aufnehmen von Asche, brennenden Zigaretten oder Zündhölzern verwenden – Feuergefahr.
- Keinen Zement oder andere feinputrige, ätzende Stoffe einsaugen.
- Lüftungöffnungen am Gerät während des Betriebs nie abdecken.

SICHERHEIT AM ARBEITSPLATZ

- Halten Sie den Arbeitsplatz stets sauber und gut beleuchtet. Unordentlich und schlecht beleuchtete Arbeitsplätze erhöhen die Gefahr von Unfällen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten, Gasen, Dämpfen oder Staub. Das Gerät kann Funken erzeugen, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Zuschauer fern, während Sie das Gerät bedienen. Ablenkungen können zu einem Kontrollverlust über das Gerät führen.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Setzen Sie das Gerät weder bei Regen noch in anderen feuchten Umgebungen ein. Falls Wasser in das Gerät eintritt, erhöht sich die Stromschlaggefahr.

PERSONENSICHERHEIT

- Bleiben Sie aufmerksam und lassen Sie den gesunden Menschenverstand walten, wenn Sie das Gerät bedienen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Bedienen des Geräts kann schwere Personenschäden hervorrufen.
- Benutzen Sie stets eine angemessene Schutzausrüstung. Tragen Sie einen Augenschutz, Staubmasken, Sicherheitsschuhe, Helme oder Gehörschutz, die bei den jeweiligen Bedingungen zu tragen sind, diese verringern die Verletzungsgefahr.
- Ziehen Sie den Aufsatz nicht zu fest an. Achten Sie immer auf einen guten und ausgeglichenen Stand. Das garantiert eine bessere Kontrolle bei unerwarteten Situationen.
- Überschätzen Sie sich nicht. Achten Sie jederzeit auf sicheren Stand und Balance. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle über das Gerät in unvorhergesehenen Situationen.

- Achten Sie darauf, dass sich weder Ihre Haare, Kleidung noch Handschuhe in den beweglichen Teilen verfangen können.

VERWENDUNG UND PFLEGE DES GERÄTS

- Benutzen Sie die richtige Geräte-Konfiguration für die jeweilige Anwendung. Ein richtig konfiguriertes Gerät führt die Arbeit im Rahmen des Bestimmungszwecks besser und sicherer durch.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Aus-Schalter nicht richtig funktioniert.
- Das Gerät darf von Kindern verwendet werden, die 8 Jahre oder älter sind und von Menschen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen, jedoch nur dann, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine entsprechende Einweisung erhalten haben, um das Gerät sicher und vorschriftsgemäß zu bedienen und über alle Gefahren, die dabei eintreten können, hinlänglich unterrichtet worden sind.
- Wartung des Geräts: Achten Sie darauf, ob bewegliche Teile richtig angebracht sind, festhalten und nicht beschädigt sind, um die Funktionsweise des Geräts zu beeinträchtigen. Falls das Gerät beschädigt ist, müssen Sie es im autorisierten Fachhandel reparieren lassen.
- Benutzen Sie das Gerät und Zubehör in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen unter Beachtung der Arbeitsbedingungen und der durchzuführenden Arbeit. Das Benutzen des Geräts für nicht bestimmungsgemäße Arbeiten, kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Laden Sie den Akku nur mit dem dafür vorgesehenen Ladegerät des Herstellers.
- Ein für ein anders bestimmtes Akkupack geeignetes Ladegerät kann eine Feuergefahr hervorrufen, wenn damit ein fremdes Akkupack geladen wird.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz in privaten Haushalten und zum Eigengebrauch ausgelegt.

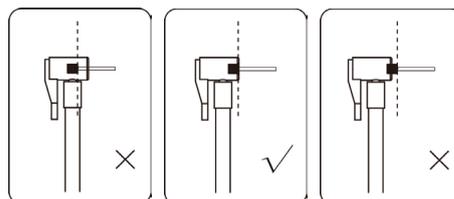
WARTUNG

- Versuchen Sie das Gerät nicht selbst zu reparieren und achten Sie darauf, dass die Reparatur nur durch den autorisierten Fachhandel durchgeführt wird.
- Benutzen Sie nur Originalersatzteile. Dadurch wird garantiert, dass die Sicherheit des Geräts gewahrt wird. Der Einsatz und die Benutzung fallen voll und ganz unter die Verantwortung des Benutzers.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSGESETZEN

SICHERHEITSHINWEISE KOMPRESSOR:

- Bevor Sie den Kompressor verwenden, stellen Sie sicher, dass sich die Luftpumpe auf gleicher Höhe mit dem Anschluss befindet, führen Sie die Nadel nicht zu tief oder zu locker in den Anschluss ein. (siehe Abbildung)



- Dieses Gerät eignet sich nicht als Kompressor für Lastwagen oder andere Schwertransportfahrzeuge.
- Beim Aufpumpen weder Augen noch Ohren nahe an den Luftauslass halten.
- Luftdruck immer langsam ablassen. Halten Sie den Schlauch und das Ventil beim Entfernen gut fest. Der aufgepumpte Gegenstand, das Ventil und der Schlauch können sonst springen und Verletzungen verursachen.
- Niemals Gegenstände über deren angegebenen Maximaldruck aufpumpen – dies könnte zu Beschädigungen oder Verletzungen führen.
- Kompressor niemals über dessen maximalen Ausgangsdruck verwenden – das Gerät oder der aufzupumpende Gegenstand könnten bersten.
- Nur Gegenstände aufpumpen, die vom Hersteller zum Aufpumpen vorgesehen sind (z.B. Auto- und Fahrradreifen, Bälle, Schwimmhilfen etc.). Andernfalls könnte es zu Beschädigungen & Verletzungen kommen.
- Überprüfen Sie während des Aufpumpens stets den Druckmesser, den Zustand des Geräts und des aufzupumpenden Gegenstands und achten Sie darauf, dass kein Luftleck vorhanden ist. Andernfalls könnte es zu Beschädigungen & Verletzungen kommen.
- Tragen oder halten Sie das Gerät nur am Griff und nicht am Luftschlauch, um das Gerät nicht zu beschädigen.
- Überprüfen Sie den Luftdruck des aufgepumpten Gegenstands immer am Ende des Aufpumpvorgangs.
- Gerät nie länger als 5 Minuten ohne Unterbrechung pumpen lassen. Nach 5 Minuten Dauerbetrieb, Gerät abschalten und 5 Minuten vor dem erneuten Aufpumpen ruhen lassen.
- Kompressor nicht in einer staubigen oder sandigen Umgebung verwenden. Fremdkörper könnten in das Geräteinnere eindringen und das Gerät beschädigen oder zu Störungen führen.
- Ventil bzw. Schlauch-Auslass niemals auf andere, sich selbst oder Tiere richten – Verletzungsgefahr.
- Ventil bzw. Schlauch-Auslass nicht auf Staub oder ähnliches richten – aufgewirbelte Partikel können Verletzungen verursachen.

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!